LOTIE 810

VALIDÉ

Comptoir Général des Métaux

BON DE LIVRAISON

N° BL	**A24-18921.1**
Date	12/11/2024
Code client	SUPADIS
V/code TVA	FR18308296557
Code fournisseur	
V/ref	**26443**

Mode de livraison : PORT RECUPERABLE
Transport VIA GEODIS

Livré à

SUPADIS
7 RUE DU BICENTENAIRE
DE LA REVOLUTION

91220 LE PLESSIS PATE

Commande CGM: **A24-18921** du 04/11/2024 ***www.cgmetaux.com***

Lig	*Désignation*	*Quantité livrée*		
1	A286 VIEILLI AMS 5732 ROND 15.87 LG 3705 MM LG DE 3/4M Coulée VALBRUNA: 307478	1 B.		
2	CERTIF. CONFORMITE NFL00-015C	1		
3	CERTIFICAT 3.1 EN 10204	1		

N°	Désignation	Dimensions (mm)	Poids brut	Dépôt No
1	PLANCHETTE	3705X80X36	8,00	3

Nombre de colis 1 Poids total (kg) 8,00

IMPORTANT : nous nous réservons la propriété des marchandises fournies jusqu'au dernier jour de leur complet paiement, conformément à nos Conditions Générales de Vente disponibles sur www.cgmetaux.com ou sur simple demande. Même expédiées en port payé, nos marchandises voyagent aux risques et périls des acquéreurs.Les réclamations concernant les poids ou quantités figurant sur le présent bordereau doivent être formulées dans les 5 jours suivant la réception de nos marchandises.

Reçu une barre de 3,71 mètre

SUPADIS
7, Rue du Bicentenaire de la Révolution
91220 LE PLESSIS PATÉ

15 NOV. 2024

ACCEPTATION SOUS RÉSERVE D'UN CONTRÔLE QUANTITATIF ET QUALITATIF

Siège :
11, rue Jean-Pierre Timbaud - CS 50122
95103 ARGENTEUIL Cedex-FRANCE
☎ : 01 30 25 84 60
cgm@cgmetaux.com

Agence Toulouse :
29, rue Aristide Berges - ZI du Casque
31270 CUGNAUX
☎ : 05 34 57 21 80
cgmtoulouse@cgmetaux.com

Agence Normandie :
route de Montville - ZA du Polen
76710 ESLETTES
☎ : 02 32 82 17 80
cgmnormandie@cgmetaux.com

Fournisseur / *Supplier :*	DECLARATION DE CONFORMITE	N° de Déclaration
Comptoir Général des Métaux	*DECLARATION OF CONFORMITY*	*Declaration N°*
Siège / *Headquarter :*		A24-18921.11
11 rue Jean-Pierre Timbaud	(NF L 00 -015C)	Nombre de feuilles
95100 Argenteuil - FRANCE		*Number of pages :* 1

Client / *Customer :* SUPADIS
7 RUE DU BICENTENAIRE
DE LA REVOLUTION

91220 LE PLESSIS PATE

Numéro du contrat ou du marché : 26443
Numéro du contrat ou du marché :

- dénomination / *description :* **A286 VIEILLI AMS 5732 ROND**
- référence ou type / *reference or type :* 15.87 LG 3705 MM
- quantité / *quantity :* 1,00 B
- numéro de série ou de lot / *serial or batch number :* 2345085:5.863 KG
- autres renseignements / *other information :* LG DE 3/4M
  Coulée VALBRUNA: 307478

Numéro et date du bordereau de livraison : A24-18921.1 12/11/2024
Numéro et date du bordereau de livraison :

Nous déclarons que la fourniture citée est conforme aux exigences du contrat et que, après vérification et essais, elle répond en tout point, aux exigences spécifiées, aux normes et règlements applicables, sauf exceptions, réserves ou dérogations énumérées dans la présente déclaration de conformité.

We hereby declare, barring exceptions, reservations or exemptions listed in this statement of conformity, that the listed supplies comply with the contract requirements and that, after completion of testing and verification, they completely satisfy all specified requirements and applicable standards and regulations.

Fonction : RESPONSABLE QUALITE FOURNISSEUR
Title : *SUPPLIER QUALITY MANAGER*
Nom / *Name :* François BIDNIC
Date : 07/11/2024
Signature : p/o Orlane Thiery

COMPTOIR GÉNÉRAL DES MÉTAUX
11, rue J.P. Timbaud - BP 50122
95103 ARGENTEUIL CEDEX - FRANCE
SIRET 778 130 336 00010
Tél. : 01 30 25 84 60 - Fax : 01 39 82 10 15

Orlane Thiery

Eventuellement, visa et date
du SERVICE DE SURVEILLANCE
ou du BUREAU VERITAS :

Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.i.
Telefono 0444.968211 - Fax 0444.963836
Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4/37
Telefono 0471.924111 - Fax 0471.924497

CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a / Nach/According to/Selon: EN 10204 (2004) , 3.1 / ISO 10474 (2013) , 3.1

Certificato nr. / Prüfung/Test/Essai: MEST104791 / 2023 /

Ordine nr: 204030483 660 ESR
Bestell / Your order / Commande

Conferma ordine nr: SP22000673
Werks/Our Order/Ref nr

Avviso di Spedizione: D-VI23020230
Lieferanzeige/Packing list/B L.

Stato di fornitura: Lamine a Chaud - Vielli Rectifie
Lieferzustand / Delivery state / Etat de livraison

Tipo di Elaborazione: E+AOD+ESR
Erschmelzungsart / Melting process / Mode d'elaboration

Qualità: 660
Werkstoff/Grade/Nuance

Marca: AN5
Markenbezeichnung / Brand / Nuance

Produttore:
Hersteller/Item/Usine productrice

ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Marchi di Fabbrica: AV
Zeichen des Lieferwerkes / Trade marks / Sigles de l'usine productrice

Punzone del Collaudatore: MR
Stempel des Werkssachverständigen / Inspector's stamp/Poinçon de l'assayeur

Punzonatura: 660
Kennzeichnung / Marking / Marquage

SPECIFICHE:
Anforderungen / Requirements / Exigences

ESR 6 660 CL.B/T.2
AMS 5732 J.. S66286 A,AG
ASTM A453 2017 660 CLASS B
ASTM A638 2020 660 TYPE 2
EN 10269 2013. 1.4980 AT,P
NACE MR0103 2015 S66286 (0)
NACE MR0175 2015 S66286 SA,AG (1)

Note:
Aufzeichnungen / Notes / Notes

(0)ANSI/NACE MR0103/ISO 17945 November 23, 2015
(1)ANSI/NACE MR0175/ISO 15156-3, third edition November 23,2015

COMPTOIR GÉNÉRAL DES MÉTAUX

Client : SUPADIS
N° Cde : 26443
Quantité : 1 PIECE - Ø 15.87mm LG 3705mm
Lot CGM : 2345085
N° BL : A24-18921.1 OTHI

Tolleranza: h9 - DIN671/EN10278
Toleranz/Allowance/Tolerance

Pos. nr.	Oggetto	Dimensioni - mm	Lunghezza - mm	Colata	Pezzi	Peso - KG	Lotto nr.
0020	Rond	15,870	3000/ 4000	307478		933,0	211203740

TEST ALLO STATO DI FORNITURA

Test on delivery condition — Prüefung auf lieferbereitem produkt — test a l'etat de fourniture — Prueba sobre el material asi come entregado

1) L=longitudinale/längs, T=trasversale/quer, O=Tangenziale/tangential

TEST	Provetta/		Posiz. Saggio	Snervamento	Snervamento	Resistenza	Allungamento		Strizione		Resilienza			Durezza
	Specimen/Eprouvette Larg.diam Spess. Base Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg. diam. epais mm	°C		Streckgrenze Yield Stress Limite elastique Rp 0,2% N/mm2	Streckgrenze Yield Stress Limite elastique	Zugfestigkeit Tensile strength Resistance a traction Rm N/mm2	Bruchdehnung Elongation Allongement A5 %		Einschnürung Reduction of area Striction Z %		Kerbschlagarbeit Impact Value Resilience KV2 J			Härte Hardness Dureté
Valori richiesti / Anforderungen/Required values / Valeurs demandées		min max		600	-	900 1150	15	-	35	-	50			-
A	10	20	L	841		1126	23		49		60	60	60	
G	10	20	L	837		1114	21		47		62	63	57	

Charpy per ISO 148-1

1) L=longitudinale/längs, T=trasversale/quer, O=Tangenziale/tangential

TEST	Provetta/		Posiz. Saggio	Resilienza			Espansione laterale			Shear		
	Specimen/Eprouvette Larg.diam Spess. Base Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg. diam. epais mm	°C		Kerbschlagarbeit Impact Value Resilience KV2 J			Lateral Expansion Lateral ex mm			Shear		
Valori richiesti / Anforderungen/Required values / Valeurs demandées		min max		43	43	43	0,381	0,381	0,381	-	-	-
E	10X10	-196	L	55	55	53	0,539	0,555	0,522			

Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.i.
Telefono 0444.968211 - Fax 0444.963836
Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4/37
Telefono 0471.924111 - Fax 0471.924497

CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a / Nach/According to/Selon: EN 10204 (2004) , 3.1 / ISO 10474 (2013) , 3.1

Certificato nr. / Prüfung/Test/Essai: MEST104791 / 2023 /

COMPTOIR GÉNÉRAL DES MÉTAUX	
Client :	SUPADIS
N° Cde :	26443
Quantité :	1 PIECE - Ø 15.87mm LG 3705mm
Lot CGM :	2345085
N° BL :	A24-18921.1 OTHI

Ordine nr / Bestell / Your order / Commande: 204030483 660 ESR

Conferma ordine nr / Werks/Our Order/Ref nr.: SP22000673

Avviso di Spedizione / Lieferanzeige/Packing list/B.L.: D-VI23020230

Stato di fornitura / Lieferzustand / Delivery state / Etat de livraison: Lamine a Chaud - Vieilli Rectifie

Tipo di Elaborazione / Erschmelzungsart / Melting process / Mode d'elaboration: E+AOD+ESR

Qualità / Werkstoff/Grade/Nuance: 660

Marca / Markenbezeichnung / Brand / Nuance: AN5

Produttore / Hersteller/Item/Usine productrice:

ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Marchi di Fabbrica / Zeichen des Lieferwerkes / Trade marks / Sigles de l'usine productrice: AV

Punzone del Collaudatore / Stempel des Werkssachverständigen / Inspector's stamp/Poinçon de l'assayeur: MR

Punzonatura / Kennzeichnung / Marking / Marquage: 660

Test on delivery condition per ASTM A370

1) L=longitudinale/längs, T=trasversale/quer, O=Tangenziale/tangential

TEST	Provetta/ Probestab Specimen/Eprouvette Larg diam Spess. Breite Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg. diam. epais mm	°C	Posiz. Saggio Prelievo Location Prelevement	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite elastique Rp 0,2% N/mm2	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite elastique	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Resistance à traction Rm N/mm2	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement E 4d %		Strizione Einschnürung Reduction of area Striction RA %		Resilienza Kerbschlagarbeit Impact Value Resilience KV2			Durezza Haerte Hardness Durete HRc 1/2d		
Valori richiesti / Anforderungen/Required values / Valeurs demandées		min / max		586	-	896	-	15	-	20	-			-		35,0
D	12,5	20	L	862		1137		24		46				32,8		

Test on delivery condition per ASTM A370

TEST		min	max	
D	HB core	248	341	315

ESSAI DE FLUAGE A CHAUD

1) L=longitudinale/längs, T=trasversale/quer, O=Tangenziale/tangential

TEST	Provetta/ Probestab Specimen/Eprouvette Larg diam Spess. Breite Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg. diam. epais mm	°C	Posiz. Saggio Prelievo Location Prelevement n	Carico Zeitstandfestigkeit Stress Contrainte de Rupture N/mm2	Durata Probestabdauer Life Stress Duree t h	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement E %		Strizione Einschnürung Reduction of area Striction	
Valori richiesti / Anforderungen/Required values / Valeurs demandées		min / max		- / -	100	-	5,0	-	-
F	4,52	650	L	385	134		8,0		

ESSAI DE FLUAGE A CHAUD

1) L=longitudinale/längs, T=trasversale/quer, O=Tangenziale/tangential

TEST	Provetta/ Probestab Specimen/Eprouvette Larg diam Spess. Breite Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg. diam. epais mm	°C	Posiz. Saggio Prelievo Location Prelevement n	Carico Zeitstandfestigkeit Stress Contrainte de Rupture N/mm2	Durata Probestabdauer Life Stress Duree t h	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement E %		Strizione Einschnürung Reduction of area Striction	
Valori richiesti / Anforderungen/Required values / Valeurs demandées		min / max		- / -	23,0	-	5,0	-	-
C	4,52	650	L	483	38,0		9,0		

Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.i.
Telefono 0444.968211 - Fax 0444.963836
Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4/37
Telefono 0471.924111 - Fax 0471.924497

CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a / Nach/According to/Selon: EN 10204 (2004) , 3.1 / ISO 10474 (2013) , 3.1

Certificato nr. / Prüfung/Test/Essai: MEST104791 / 2023 /

COMPTOIR GENERAL DES METAUX	
Client :	SUPADIS
N° Cde :	26443
Quantité :	1 PIECE - Ø 15.87mm LG 3705mm
Lot CGM :	2345085
N° BL :	A24-18921.1 OTHI

Ordine nr: 204030483 660 ESR
Bestell / Your order / Commande

Conferma ordine nr: SP22000673
Werks/Our Order/Ref nr.

Avviso di Spedizione: D-VI23020230
Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Stato di fornitura: Lamine a Chaud - Vieilli Rectifie
Lieferzustand / Delivery state / Etat de livraison

Tipo di Elaborazione: E+AOD+ESR
Erschmelzungsart / Melting process / Mode d'elaboration

Qualité: 660
Werkstoff/Grade/Nuance

Marca: AN5
Markenbezeichnung / Brand / Nuance

Produttore / Hersteller/Item/Usine productrice:
ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Marchi di Fabbrica: AV
Zeichen des Lieferwerkes / Trade marks / Sigles de l'usine productrice

Punzone del Collaudatore: MR
Stempel des Werkssachverständigen / Inspector's stamp/Poinçon de l'essayeur

Punzonatura: 660
Kennzeichnung / Marking / Marquage

ESSAI DE FLUAGE A CHAUD

1 / L=longitudinale/längs, T=trasversale/quer, C=Tangenziale/tangential

TEST	Provetta/ Prelievo	°C	Posiz. Saggio	Carico	Durata	Allungamento		Strizione	
	Specimen/Eprouvette Lung.diam. Spess. Breite Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg. diam. epais mm			N/mm2	t h	E %			
Valori richiesti / Anforderungen/Required values / Valeurs demandées		min		-	23,0	-	3,0	-	-
		max		-					
B	4,52	650	L	450	47,0		9,0		

Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique

Colata / Heat / Schmelze/Coulée		C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Cu %	Ni %	Co %	Ti %	Al %	P %	S %	V %	B %	
	min	0,030	-	1,00	13,50	1,00	-	24,00	-	1,90	-	-	-	0,10	0,0030	-
	max	0,060	1,00	2,00	16,00	1,50	0,50	27,00	1,000	2,30	0,35	0,025	0,015	0,50	0,0100	-
307478		0,036	0,38	1,41	14,96	1,18	0,10	24,93	0,157	2,23	0,34	0,016	0,001	0,32	0,0084	

Reduction ratio = 947,9 : 1
Solution treated 980°C for 180'(total time)/water cooled
Precipitation treated 718°C for 16h/air cooled.
ET ACC. TO EN 10088-3 TAB.1
UT ACC. TO ASTM A388/E1001 FBH=1.2mm

Allegati / Anlagen / Enclosure / Attachments :
UT23004494

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste / Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlage erfüllt / The material has been furnished in accordance with the requirements / Le materiel a été trouvé conforme aux exigences

Controllo antimescolanza con tecnica XRF/OES portatile : OK / Vermechslungprüfung durch XRF/OES Gerät geführt : OK / Antimixing testing performed with XRF/OES portable : OK / Contrôle antimélange avt technique XRF/OES portable : OK

Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze / Besichtigung und Ausmessung: ohne Beanstandung / Visual inspection and dimensional checks:satisfactory / Contrôle visuel et dimensions: satisfaisant

Fondu et fabriqué en Italie / Melted, poured and manufactured in Italy

Aucune soudure ou réparation de soudure / No welding or weld repair

Matériau exempt de contamination au mercure / Material free from Mercury contamination

Nous déclarons que le produit fini est contrôlé pour la contamination radioactive par le système de portail quand il quitte l'usine de production.
We declare that the finished product is checked for radioactive contamination by the portal system when it leaves the production plant.

Le système de gestion de la qualité est certifié selon Directive relative aux équipements sous pression '[97/23/EC'] Annexe 1, s., 4.3 et 2014/68 / UE par TUEV et LLOYD'S Le système de gestion de la qualité est certifié selon PER 2016/1105, plan 2, Partie 4. Paragraphe 31 (8) par Organisme Compétent TUV SUD BABT Unlimited.Tout acte de manumission, de modification, d'altération, de contrefaçon et / ou de falsification et / ou toute autre action modifiant le contenu de ce certificat d'essai constitue une violation des lo civiles et pénales applicables. Acciaierie Valbruna protège ses droits et intérêts devant les tribunaux, autorités et juridictions compétentes.
Les Qualitées/ produits Maxival et/ou Valplus sont fabriqués avec des techniques de poche pour contrôler la composition, la distribution, la taille et la forme des inclusions non métalliques pour une meilleure usinabilité.
Le produit fourni est conforme aux exigences expressément demandées par l'acheteur et est conforme aux exigences spécifiées par les normes et standards certifiés. Ce produit doit être utilisé pour des applications plus sévères,critiques et / ou différentes que celles pour lesquelles le matériau est généralement destiné, tout type de produit différent et/ou supplémentaire les exigences doivent être spécifiquement exigées, au minimum, lors de la commande du produit par l'acheteur. Acciaierie Valbruna SpA n'est pas responsable de toute utilisation abusive Des produits.

Acciaierie Valbruna S.p.A.
36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.l.
Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4

GERTIFICATO - Certificate - Zeugnis - Certificat N° UT23004494 | Pag 4 di 4

CONTROLLO CON ULTRASUONI

Ultrasonic testing - Ultraschallprüfung - Controle par ultrasons

mod. UT02

MEST104791 / 2023 /

Cliente : *Customer*

Lotto nr : 211203740 *Mill order*

MARCA *Grade*	DIMENSIONI - mm *Size*	COLATA *Heat*	BARRE *Bars*	PESO *Weight*	LUNGHEZZA - mm *Length*	
AN5	Rond 15,870	307478		KG : 933,0	3000	4000

T. TERMICO *Heat Treatement*	ESECUZIONE *Condition*	RUGOSITA' *Roughness*	TOLLERANZA *Tolerance*
Vieilli	Rectifie		h9 - DIN671/EN10278

Istruzione : PROC CND 028 *Work Instruction*

Criteri Accettabilità : ASTM A388/E1001 FBH=1.2mm Acceptance Criteria

ELETTRONICA : GE USIP 40 *Equipment*

ACCOPPIANTE : EAU *Couplant*

VEL.CONTROLLO : 40 m/min *Testing Speed*

TRASDUTTORI *Probes*	TIPO ONDA *Type of wave*	FREQUENZA (MHZ) *Frequency*	DIMENSIONI (MM) *Dimension*	ANGOLO *Angle*	TARATURA *Calibration*
P6-7.5MHZ F40	LONGITUDINALE	7.5	6	0°	DAC

CONTROLLO AUTOMATICO [X] *Automatic inspection*

CONTROLLO MANUALE *Manual inspection*

NOTE :
Notes

COMPTOIR GÉNÉRAL DES MÉTAUX	
Client :	SUPADIS
N° Cde :	26443
Quantité :	1 PIECE - Ø 15.87mm LG 3705mm
Lot CGM :	2345085
N° BL :	A24-18921.1 OTHI

CONFORME [X] *Compliant*

CONFORME IN DEROGA [ ] *See Deviation*

NON CONFORME [ ] *Not Compliant*

ISPEZIONATO DA	VERIFICATO DA	APPROVATO DA	COLLAUDATORE
Inspected by	Verified by	Approved by	Inspector - Abnahmesachsverst - Inspecteur
		P.Belloli ISO 9712 LEV. 3 IND1900997	
FIRMA 28/08/2023 Date - Date	FIRMA	FIRMA	

Operatori, strumenti e documenti di riferimento, utilizzati per il collaudo del materiale, sono identificati, controllati e/o calibrati in accordo alle norme EN, ISO e ASTM, richiamate nelle pratiche operative e istruzioni di pertinenza / *Operators, Equipment and reference documents, used for material inspection, are identified, checked and/or calibrated in accordance with EN/ISO or ASTM standards, reported in relevant documents*